



Тридцать вторая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 48 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978-1979 ГОДОВ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ИНДИЙСКОГО
ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ИНДИЙСКОМУ ОКЕАНУ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащегося в пункте 34 документа A/32/29

Заявление Генерального секретаря, представленное
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. На своем 37-м заседании, состоявшемся 18 ноября 1977 года, Первый комитет принял проект резолюции, содержащийся в пункте 34 документа A/32/29. На его рассмотрение было представлено заявление о финансовых последствиях (A/C.1/32/L.32).
2. В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в пункте 34 доклада Специального комитета по Индийскому океану, Генеральная Ассамблея, в частности:
 - а) постановит, что в качестве следующего шага в направлении созыва конференции по Индийскому океану необходимо созвать в Нью-Йорке совещание прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана, на котором могли бы присутствовать другие государства, не входящие в эту категорию, но участвовавшие или выразившие свою готовность участвовать в работе Специального комитета;
 - б) предложит Специальному комитету осуществить необходимую подготовку к вышеупомянутому совещанию;
 - в) возобновит общий мандат Специального комитета в том виде, как он определен в соответствующих резолюциях;

d) предложит Генеральному секретарю обеспечить необходимые условия для вышеупомянутого совещания и по-прежнему оказывать любую необходимую помощь Специальному комитету, включая подготовку кратких отчетов.

3. Предполагается, что в продолжение своего мандата Специальный комитет проведет в 1978 году две непродолжительные сессии: одну - с 10 по 14 апреля и другую - с 25 по 29 сентября.

4. Смета в отношении пункта 34 в целом основывается на следующих предположениях:

a) Специальный комитет по Индийскому океану

- i) будут использоваться три языка (английский, китайский и французский);
- ii) выпуск кратких отчетов будет осуществляться только на английском и французском языках;
- iii) ожидается, что послесессионной документации, относящейся к первой сессии, выпускаться не будет.

b) Совещание прибрежных и материковых государств

- i) будут использоваться четыре языка (английский, арабский, китайский и французский);
- ii) выпуск кратких отчетов будет осуществляться на этих языках;
- iii) продолжительность совещания - две недели.

5. На основе вышеуказанных предположений расходы составят:

	<u>Первая сессия</u> долл. США	<u>Вторая сессия</u> долл. США
A. <u>Специальный комитет по Индийскому океану</u>		
I. Предсессионная работа		
i) письменный перевод, редактирование и печатание	1 000	1 000
ii) размножение и распространение	400	400
	<u>1 400</u>	<u>1 400</u>

/...

	<u>Первая сессия долл. США</u>	<u>Вторая сессия долл. США</u>
II. Сессионная работа		
i) устный перевод	21 900	21 900
ii) письменный перевод, редактирование и печатание	17 500	17 500
iii) размножение и распространение	500	500
iv) другой персонал (один сотрудник по обслуживанию конференций, один сотрудник по работе с документацией)	<u>3 000</u>	<u>3 000</u>
	<u>42 900</u>	<u>42 900</u>
III. Краткие отчеты		
i) составление кратких отчетов, письменный перевод, редактирование и печатание	32 000	32 000
ii) размножение и распространение	<u>4 900</u>	<u>4 900</u>
	<u>36 900</u>	<u>36 900</u>
IV. Послесессионная работа		
i) письменный перевод, редактирование и печатание	-	9 500
ii) размножение и распространение	-	<u>1 800</u>
		<u>11 300</u>
Итого А	<u>81 200</u>	<u>92 500</u>

	<u>Первая сессия долл. США</u>	<u>Вторая сессия долл. США</u>
<u>В. Совещание прибрежных и материковых государств</u>		
I. Предсессионная работа		
i) письменный перевод, редактирование и печатание		30 900
ii) размножение и распространение		<u>7 100</u>
		<u>38 000</u>
II. Сессионная работа		
i) устный перевод		46 500
ii) письменный перевод, редактирование и печатание		36 800
iii) другой персонал (один сотрудник по обслуживанию конференций, один сотрудник по работе с документацией)		700
iv) размножение и распространение		<u>3 600</u>
		<u>87 600</u>
III. Краткие отчеты		
i) составление кратких отчетов, письменный перевод, редактирование и печатание		104 800
ii) размножение для внутреннего пользования		<u>16 100</u>
		<u>120 900</u>
IV. Послесессионная работа		
i) письменный перевод, редактирование и печатание		16 600
ii) размножение		<u>3 000</u>
		<u>19 600</u>
Итого В		<u>256 100</u> /...

6. На данном этапе вышеуказанные расходы на обслуживание конференций основываются на полных расходах, т.е. на предположении, что они не могут быть покрыты за счет имеющихся средств. К концу текущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет рассматриваться план конференций на 1978 год, в сводной ведомости расходов на обслуживание конференций, которая должна быть представлена к этому времени, будет указано, в какой степени расходы, рассматриваемые в настоящем докладе в отношении обслуживания заседаний, могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов.
